

60kg, 20g - 150kg, 50g



A300068 - A300151

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2019-10-02

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	5
2	Allgemeines	6
2.1	Haftung und Gewährleistung	6
2.2	Urheberschutz	6
2.3	Konformitätserklärung	6
3	Transport, Verpackung und Lagerung	7
3.1	Transportinspektion	7
3.2	Verpackung	7
3.3	Lagerung	7
4	Technische Daten	8
4.1	Technische Angaben	8
4.2	Baugruppenübersicht	9
4.3	Funktion des Gerätes	10
5	Installation und Bedienung	10
5.1	Installation	10
5.2	Bedienung	12
6	Reinigung	18
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	18
6.2	Reinigung	18
7	Mögliche Funktionsstörungen	19
8	Entsorgung	20



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzung zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Bedienpersonal

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen, mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern nicht unbeaufsichtigt.

DE

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, dessen Gewicht den angegebenen Wiegebereich überschreiten.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Geräts ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Wiegen von Gegenständen mit einem Gewicht bis 60 kg (150 kg).

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

- Wiegen von Gegenständen mit einem Gewicht über 60 kg (150 kg).

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

DE

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Digitalwaage 60kg, 20g
Artikel-Nummer:	A300068
Material:	Edelstahl
Wiegebereich bis, in kg:	60
Maße Wiegefläche (B x T) in mm:	320 x 300
Auflösung in g:	20
Anschlusswert:	0,0018 kW / 230 V / 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	325 x 305 x 42
Gewicht in kg:	3,2

DE

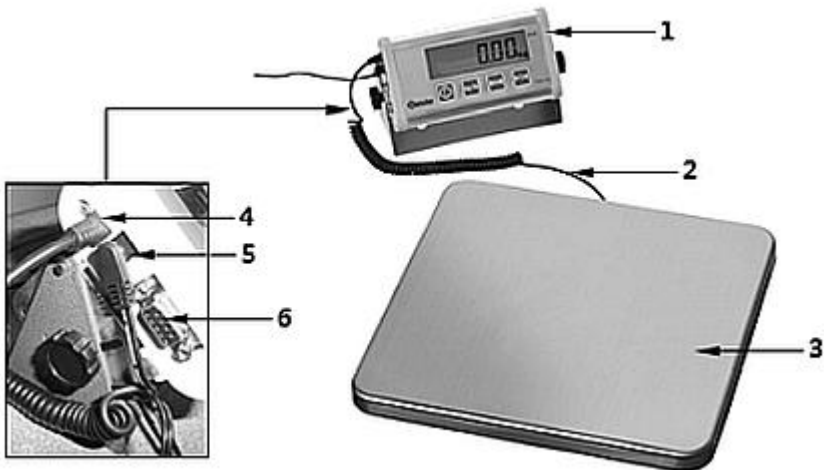
Bezeichnung:	Digitalwaage 150kg, 50g
Artikel-Nummer:	A300151
Material:	Edelstahl
Wiegebereich bis, in kg:	150
Maße Wiegefläche (B x T) in mm:	320 x 300
Auflösung in g:	50
Anschlusswert:	0,0018 kW / 230 V / 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	320 x 300 x 42
Gewicht in kg:	3,1

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

- Geeignet für nicht eichpflichtige Wägungen
- Steuerung: elektronisch, Touch
- Betrieb über: Batterien (4 x AAA), Netzteil
- Fernanzeige zur Wandmontage, Abstand max. 1,4 m
- Digital-Anzeige
- Ein-/Ausschalter
- Inklusive: 1 Netzteil

4.2 Baugruppenübersicht



1. Fernanzeige
2. Wendelleitung
3. Wiegefläche
4. Anschluss Wendelleitung
5. Anschluss Netzteil
6. Anschluss PC (RS 232-Schnittstelle)

4.3 Funktion des Gerätes

Die Waage ist zum Durchführen von nicht eichpflichtigen Wägungen geeigneter Gegenstände bestimmt.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

DE

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
 - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.

Installation und Bedienung

- Setzen Sie die Waage keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, dies könnte zu Verfärbungen oder Fehlfunktionen bzw. Störungen führen.
- Halten Sie die Waage von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, da sie nicht wasserbeständig ist.

VORSICHT!

Elektrischer Schlag, Verletzungen und elektrische Schäden können verursacht werden, wenn die Waage in einer nassen Umgebung benutzt wird.

- Stellen Sie die Waage nicht an Orten auf, an denen sie Staub, Wind, Vibrationen, großen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden kann.
- Stellen Sie die Waage nicht an Orten auf, die ein Magnetfeld haben.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verbinden Sie die Wendelleitung und die Fernanzeige.
- Wenn Sie das Gerät mit dem Netzteil betreiben möchten:
 - schließen Sie den Gerätestecker des Netzteils in die vorgesehene Steckdose an der linken Seite der Fernanzeige
 - schließen Sie den Netzstecker an eine Einzelsteckdose an.

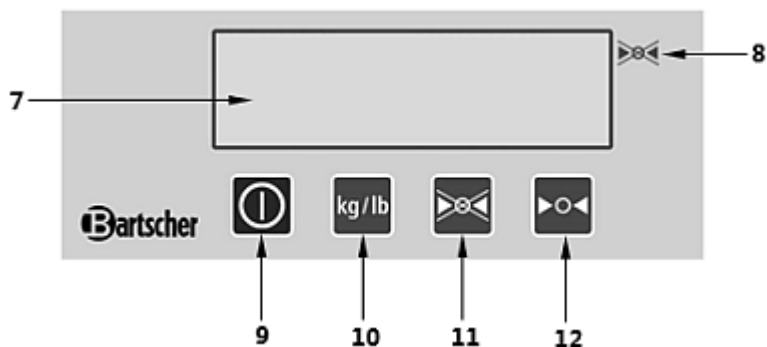
ACHTUNG!

Benutzen Sie nur das mitgelieferte Original-Netzteil für die Digitalwaage. Andere Adapter können dauerhafte elektrische Schäden verursachen.

- Sie können das Gerät auch mit Batterien betreiben. Öffnen Sie das Batteriefach an der rechten Seite der Fernanzeige und legen Sie unter Beachtung der Polarität 4 Stück AAA-Alkaline-Batterien ein. Schließen Sie das Batteriefach.

5.2 Bedienung

Bedienblende



Funktionen der Tasten und Anzeigen


DE

Bezeichnung	Funktion
7. Digital-Anzeige	Die gewählten Funktionen oder die Wiegewerte werden angezeigt
8. Anzeige „HALTEN“	Zeigt an, dass die „HALTEN“- Funktion aktiviert ist
9. Ein-/Aus-Taste	Aktivieren / Deaktivieren
10. Taste „WIEGEEINHEIT“	Umstellung kg/lb
11. Taste „HALTEN“	Durch Betätigung der Taste bleibt der Wiegewert 120 Sek. nach Entfernen der Wiegegegenstände in der Digital-Anzeige angezeigt
12. Taste „NULL“ für TARA	Setzt die Anzeige auf null oder zieht das Gewicht des Behälters ab


Vor dem Gebrauch

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Geräteteile vorhanden und unbeschädigt sind.
2. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich nach Anweisungen im Abschnitt 6 „**Reinigung**“.
3. Trocknen Sie alle gereinigten Teile gründlich ab.
4. Lassen Sie vor Gebrauch die Digitalwaage den Raumtemperaturen anpassen.

Gerät einschalten / ausschalten

1. Wenn sich keine Gegenstände auf der Wiegefläche befinden, drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste .

In der Digital-Anzeige erscheinen für einige Sekunden alle Anzeigen, danach werden der maximale Wiegewert und die Auflösung angezeigt.

2. Wenn in der Digital-Anzeige „0“ erscheint, können Sie mit dem Wiegen der gewünschten Gegenstände beginnen.
3. Zum Ausschalten der Digitalwaage drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste .
4. Wenn Sie die Digitalwaage nicht mehr benutzen, trennen Sie diese von der Steckdose (Netzstecker ziehen!).
5. Bei längerem Nichtgebrauch nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus.

DE

Wiegen

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , um die Digitalwaage einzuschalten.

Nach dem Einschalten des Gerätes erscheinen in der digitalen Anzeige für einige Sekunden alle Anzeigen und danach „0“.

2. Sie können jetzt mit dem Wiegen der gewünschten Gegenstände beginnen.


Auswahl der Wiegeeinheit

1. Drücken Sie die Taste **kg/lb**, um die Wiegeeinheit „kg“ oder „lb“ zu wählen.

Nach der Auswahl erscheint in der Digital-Anzeige die Wiegeeinheit neben dem angezeigten Wiegewert.

2. Nachdem die Anzeigen aufgehört haben zu blinken (was bedeutet, dass die Daten stabil sind), können Sie die Wiegewerte ablesen.

Wenn Sie zum Wiegen keinen Behälter benutzen:

1. Prüfen Sie, ob „0“ angezeigt wird.
2. Falls nicht, drücken Sie die Taste , um „0“ anzeigen zu lassen.

3. Legen Sie die zu wiegenden Gegenstände auf die Wiegefläche.
Wenn der Wert stabil ist, erscheint in der Digital-Anzeige die Stabil-Anzeige „▶“.

Wenn Sie zum Wiegen einen Behälter benutzen:

1. Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Wiegefläche.
2. Warten Sie, bis die Stabil-Anzeige „▶“ erscheint.
3. Drücken Sie dann die Taste ▶◀.
4. Legen Sie die zu wiegenden Gegenstände in den Behälter.

Wenn der Wert stabil wird, erscheint in der Digital-Anzeige die Stabil-Anzeige „▶“.

Kalibriermethoden

Beliebige Einpunkt-Kalibrierung

1. Schalten Sie das Gerät ein, halten Sie die Taste **kg/lb** gedrückt, bis „-----“ in der Digital-Anzeige erscheint.
2. Drücken Sie kurz die Taste **kg/lb** oder **▶◀**, um in den Kalibriermodus zu wechseln.

DE

In der Digital-Anzeige erscheint „CAL“.

3. Drücken Sie kurz die Taste ▶◀, um sicherzustellen, dass Sie den Kalibriermodus eingestellt haben.

In der Digital-Anzeige erscheinen abwechselnd „Load“ und „0.0kg“.

4. Stellen Sie sicher, dass sich auf der Wiegefläche keine Gegenstände befinden, drücken Sie kurz die Taste ▶◀, um zu bestätigen, dass die Digitalwaage mit der „0.0kg“-Kalibrierung beginnt.




Während der „0.0kg“-Kalibrierung blinkt in der Digital-Anzeige „0.0kg“.

5. Halten Sie die Wiegefläche still, stabil und ohne störenden Einfluss anderer Faktoren, die das Wiegen beeinflussen können.

Wenn sich das Gewicht länger als 2 Sek. stabil hält, wird die Digitalwaage die „0.0kg“-Kalibrierung automatisch abschließen und den nächsten Kalibrierpunkt beginnen, andernfalls wird „0.0kg“ in der Digital-Anzeige blinken, bis sich das Gewicht stabilisiert;



6. Nehmen wir an, dass der nächste Kalibrierpunkt „xx.xkg“ sein sollte, dann wird in der Digital-Anzeige „Load“ und „xx.xkg“ abwechselnd angezeigt, was bedeutet, dass das Gewicht „xx.xkg“ auf die Wiegefläche gelegt werden sollte.
7. Wenn Sie dieses Gewicht wechseln müssen, können Sie kurz die Taste **kg/lb** oder **▶◀** drücken, um das Modifizierungs-Menü zu ändern; danach drücken Sie kurz die Taste **kg/lb**, um die Blinkposition zu ändern.

Installation und Bedienung


8. Drücken Sie kurz die Taste , um die Blinkposition um plus 1 zu ändern, und drücken Sie kurz die Taste , um sicherzustellen, dass die Änderung abgeschlossen wurde.
9. Stellen Sie sicher, dass das Gewicht auf der Wiegefläche „xx.xkg“ beträgt, drücken Sie kurz die Taste , um die „xx.xkg“-Kalibrierung zu bestätigen. Während der „xx.xkg“-Kalibrierung blinkt „xx.xkg“ schnell in der Digital-Anzeige.
10. Halten Sie die Wiegefläche still, stabil oder ohne störenden Einfluss anderer Faktoren, die das Wiegen beeinflussen können.

Wenn sich das Gewicht länger als 2 Sek. stabil hält, wird die Digitalwaage die „xx.xkg“-Kalibrierung automatisch abschließen und die Parameter der Kalibrierung speichern; anderenfalls wird „xx.xkg“ in der Digital-Anzeige erscheinen, bis sich das Gewicht stabilisiert.

Standard-Zweipunkt-Gewichtskalibrierung


1. Schalten Sie das Gerät ein, halten Sie die Taste **kg/lb** gedrückt, bis „-----“ in der Digital-Anzeige erscheint.
2. Drücken Sie kurz **kg/lb** oder , um in den Kalibriermodus zu wechseln. In der Digital-Anzeige erscheint „Line“.
3. Drücken Sie kurz die Taste , um sicherzustellen, dass das Gerät mit der Kalibrierung beginnt.

Nachdem die Skala zu kalibrieren beginnt, wird in der Digital-Anzeige „Load“ und „0.0kg“ abwechselnd angezeigt.


4. Stellen Sie sicher, dass sich auf der Wiegefläche keine Gegenstände befinden, drücken Sie kurz die Taste , um zu bestätigen, dass die Digitalwaage mit der „0.0kg“-Kalibrierung beginnt.

Während der „0.0kg“-Kalibrierung blinkt in der Digital-Anzeige „0.0kg“; halten Sie die Wiegefläche still, stabil und ohne störenden Einfluss anderer Faktoren, die das Wiegen beeinflussen können. Wenn sich das Gewicht länger als 2 Sek. stabil hält, wird die Digitalwaage die „0.0kg“-Kalibrierung automatisch abschließen und den nächsten Kalibrierpunkt beginnen, andernfalls wird „0.0kg“ in der Digital-Anzeige blinken, bis sich das Gewicht stabilisiert.


Die nächste Kalibrierung wird automatisch angezeigt und liegt bei der halben Leistung (30 bzw. 75 kg).


5. Stellen Sie das angezeigte Gewicht auf die Wiegefläche, warten Sie, bis es stabil ist (nicht mehr blinkt), und drücken Sie zur Bestätigung die Taste .

Die Digitalwaage geht dann automatisch zur Kalibrierung bei voller Leistung (60 bzw. 150 kg) über.

6. Stellen Sie das angezeigte Gewicht auf die Wiegefläche, warten Sie, bis es stabil ist (nicht mehr blinkt), und drücken Sie zur Bestätigung die Taste .
7. Sie können nun zum Wiegemodus zurückkehren.

HALTEN-Funktion


Sobald die Taste  gedrückt wird, bleibt der Wiegewert für 120 Sekunden in der digitalen Anzeige angezeigt, nachdem der Wiegegegenstand von der Wiegefläche genommen worden ist. Somit kann das Gewicht leicht abgelesen werden.

1. Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegefläche.
2. Warten Sie, bis das Gewicht stabil angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste  und warten Sie bis ein Piepton hörbar ist.

Die Anzeige „▶“ für HALTEN erscheint bzw. leuchtet auf.

4. Nehmen Sie den Gegenstand von der Wiegefläche.


Der entsprechende Wiegewert wird in der digitalen Anzeige 120 Sekunden lang angezeigt.

5. HALTEN-Funktion verlassen/ausschalten:
 - Ein Gegenstand wird gewogen und die HALTEN-Funktion wird eingeschaltet.
 - Wenn Sie die HALTEN-Funktion ausschalten/ verlassen möchten, drücken Sie erneut die Taste , um die Anzeige „▶“ für HALTEN auszuschalten und zum Wiegewert zurückzukehren.

DE

Daten senden /Druckfunktion

Wenn Sie die elektronische Digitalwaage in Ihr EDV-System mit einbinden wollen, haben Sie über eine RS232-Schnittstelle die Möglichkeit, die Wiededaten zu übertragen.

1. Drücken und halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt.

Es ertönt ein Signal, und die Wiededaten werden von der zentralen Recheneinheit CPU an den Computer oder den angeschlossenen Drucker übermittelt.

Zählmodus (Stückzahl)

Diese Funktion der Digitalwaage bestimmt die Stückzahl von Gegenständen in einer Probe. Kalkuliert die Menge, indem das Gewicht des zugrundeliegenden Gegenstandes verwendet wird, um zu bestimmen, wieviel Stück enthalten sind.

1. Entfernen Sie jegliche Gegenstände von der Wiegefläche und drücken Sie kurz die Taste $\blacktriangleright \circ \blacktriangleleft$, um das Gerät auf „0“ zu stellen.
2. Drücken Sie die Taste **kg/lb**, bis das Gerät in den Modus „pcs“ gelangt und in der Anzeige „ADD10“ erscheint.
3. Durch Drücken der Taste $\blacktriangleright \times \blacktriangleleft$ kann diese Einstellung der Stückzahl geändert werden (20, 50, 5).
4. Stellen Sie eine Stückzahl Gegenstände entsprechend der Einstellung (5, 10, 20, 50) auf die Wiegefläche.

HINWEIS: Das Gewicht jedes Gegenstandes sollte höher als der minimal zugelassene Teilwert sein, andernfalls wird in der digitalen Anzeige „no“ erscheinen. Die Gegenstände müssen gleich wiegen.

5. Drücken Sie die Taste $\blacktriangleright \times \blacktriangleleft$, um das Einheitsgewicht zu kalkulieren und zu speichern.
6. Nehmen Sie die Gegenstände von der Wiegefläche.

Die Digitalwaage ist eingestellt, um Gegenstände mit diesem Einheitsgewicht zu zählen.

7. Stellen Sie die zu zählenden Gegenstände auf die Wiegefläche.

In der Digital-Anzeige wird die Stückzahl der Gegenstände angezeigt.

8. Wenn Sie die Menge der zu zählender Gegenstände ändern möchten, drücken Sie die Taste $\blacktriangleright \times \blacktriangleleft$.
9. Wenn Sie nicht erneut ein Zählen durchführen möchten, drücken Sie die Taste **kg/lb**, um das Zählen abzubrechen.

Die Digitalwaage wird den letzten Wert zum Zählen übernehmen.

6 Reinigung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

DE

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
2. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten, weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
3. Nehmen Sie bei Bedarf die Wiegefläche zur Reinigung vom Gerät ab.
4. Reinigen Sie die Wiegefläche mit einem weichen, feuchten Tuch.
5. Reinigen Sie die Fernanzeige, die Wendelleitung und das Anschlusskabel mit einem weichen, feuchten Tuch.
6. Setzen Sie nach der Reinigung ein weiches Tuch zum Trocknen der gereinigten Flächen ein.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehlern beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
In der Digital-Anzeige erscheinen keine Anzeigen	Der Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Den Netzstecker richtig einstecken
	Die Batterien sind leer	Batterien austauschen
Niederspannungs-anzeige „AC“	Die Spannung der Batterien ist niedrig	Batterien austauschen
Fehler beim Lesen der Wiegedaten	Die Einstellung wurde vor dem Wiegen nicht auf „0“ gesetzt	Legen Sie keine Gegenstände auf die Wiegefläche, drücken Sie die Taste ►◀ und beginnen Sie den Wiegevorgang.
	Die Digitalwaage wurde nicht kalibriert	Digitalwaage kalibrieren
Falsche Kalibrierung	Das Kalibrierungsgewicht ist nicht präzise	Verwenden Sie das präzise Kalibrierungsgewicht

DE

Fehlercode-Anzeigen

Anzeige	Mögliche Ursache	Behebung
no	Der Wert des Kalibriergewichtes wurde während der Kalibrierung nicht gemäß der Anzeige aufgelegt	Legen Sie das Gewicht gemäß der angezeigten Werte auf die Wiegefläche
	Die Anzahl der Gegenstände wurde während der Kalibrierung nicht gemäß der Anzeige aufgelegt	Legen Sie eine Anzahl der Gegenstände gemäß der angezeigten Werte auf die Wiegefläche
AC	Die Spannung der Batterien ist zu niedrig	Setzen Sie neue Batterien ein oder verwenden Sie das Netzteil

Anzeige	Mögliche Ursache	Behebung
Err-0	Kalibrierungsdaten verloren	Neu kalibrieren
	Die Digitalwaage oder die Fernanzeige beschädigt	Kundendienst kontaktieren
Err-1	Das Gewicht überschreitet das maximal zugelassene Gewicht	Gegenstände von der Wiegefläche entfernen
	Kalibrierungsdaten verloren	Neu kalibrieren
	Die Digitalwaage oder die Fernanzeige beschädigt	Kundendienst kontaktieren

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

DE

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Entsorgung Batterien / Akkus

Sie sind gesetzlich verpflichtet, die sich in Ihrem Gerät befindlichen Batterien (Akkus), ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle zu entsorgen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist verboten.

*Cd – Cadmium, Pb – Blei, Hg - Quecksilber